

MICHELINO®
— since 1951 —



GEBRAUCHSANLEITUNG

STANDMIXER 0,6 L

Art.-Nr.: 74375

DE / EN / FR / NL / TR

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Manuel d'instructions
Gebruiksaanwijzing
Talimatlar



WICHTIGE INFORMATIONEN VOR GEBRAUCH

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Gerät verwenden!

- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.
- Das Gerät ist nur für den privaten Haushalt konzipiert und nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und nicht im Freien.

WARNHINWEISE

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko:

Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.



WARNUNG! Mittleres Risiko:

Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.



VORSICHT! Geringes Risiko:

Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.



Dieses Produkt verfügt über eine CE-Kennzeichnung, um die Konformität mit den Richtlinien 2014/30/EU (Niederspannung) und der EMV-Richtlinie (2014/35/EU) in der jeweils gültigen Fassung anzuzeigen.



Das freiwillige Intertek "Bauart geprüft" Zeichen bestätigt, dass ein Produkt die Anforderungen der relevanten Produktnormen erfüllt.

SICHERHEITSHINWEISE

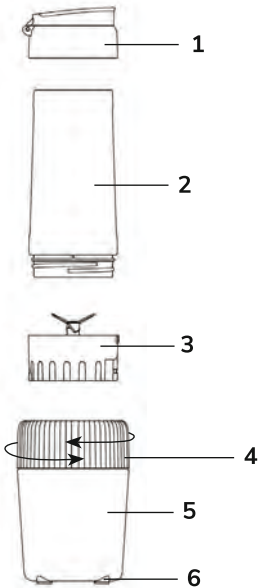
- Wenn Sie die Sicherheitshinweise ignorieren, kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern ausgeführt werden.
- Das Gerät darf auf keinen Fall von Kindern benutzt werden.
- Das Gerät und die Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Lassen Sie das Gerät im Betrieb nicht unbeaufsichtigt.
- Warten Sie, bis die Messer vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie den Mixbehälter von der Motoreinheit nehmen.
- Stellen Sie den Mixbehälter nicht in die Mikrowelle.
- Achten Sie beim Entleeren des Mixbehälters und bei der Reinigung besonders auf den Umgang mit den Messern. Die Klingen sind scharf und können Schäden verursachen. Gehen Sie vorsichtig vor und vermeiden Sie direkten Kontakt mit der Schneide.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf oder in die Nähe eines Gaskochfeldes oder einer Elektrokochfläche, um den Kontakt zwischen Standmixer und Hitzequelle zu vermeiden.
- Die maximale Füllkapazität (0,6 ml) des Mixbehälters darf nicht überschritten werden.

- Starten Sie das Gerät nicht mit einem leeren oder überfüllten Behälter, da dies den Motor beschädigen könnte.
- Geben Sie niemals kochende oder heiße Flüssigkeiten in den Mixbehälter und lassen Sie das Gerät nicht ohne Befüllung laufen.
- Immer das Gerät vor dem Reinigen sowie dem Zusammen- und Ausbau vom Stromnetz trennen. Der Basismotor mit Gehäuse sollte nur mit einem trockenen Tuch abgewischt werden (NICHT unter Wasser halten oder eintauchen).
- Dieses Gerät wurde für eine maximale Nutzungsdauer von einer Minute entwickelt. Machen Sie eine Pause zum Abkühlen, bevor Sie den Standmixer erneut verwenden, um den Motor nicht zu überlasten, wenn die Nutzungsdauer überschritten wird.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, um klebrige Lebensmittel oder Substanzen zu mischen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Seien Sie mit dem Einfüllen von heißen Flüssigkeiten in den Mixbehälter sehr vorsichtig, da plötzlich heißer Dampf aus dem Behälter austreten könnte.

LIEFERUMFANG

1. **Standmixer**
2. **2 Mixbehälter**
3. **2 Deckel**
4. **Bedienungsanleitung**

GERÄTEBESCHREIBUNG



1. **Deckel**
2. **Mixbehälter**
3. **Klingenhalterung mit Klinge**
4. **Ein-/ Aus Drehbedienung**
5. **Basismotor mit Gehäuse**
6. **Rutschfeste Füße**

TECHNISCHE DATEN

Modell:	74375
Netzspannung:	220-240V~ 50/60Hz
Schutzklasse:	II
Leistung:	300 Watt

Schutzklasse II

In dieser Schutzklasse sind spannungsführende Teile mit einer zusätzlichen Schutzisolierung versehen. Der Anschluss des Schutzleiters ist nicht erlaubt.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG



VORSICHT!

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien. Entfernen Sie auch eventuelle Transportsicherungen.
- Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Beschädigungen und reinigen Sie die abnehmbaren Bestandteile unter fließendem Wasser (alle Teile bis auf die Motoreinheit!).
- Nachdem alle Teile gründlich abgetrocknet wurden, ist das Gerät betriebsbereit.

INBETRIEBNAHME

1. Stellen Sie den Basismotor auf eine stabile, saubere und trockene Fläche.
2. Stellen Sie sicher, dass der Standmixer von der Stromversorgung getrennt ist.
3. Wickeln Sie das Kabel vollständig ab, bevor Sie es in die Steckdose stecken.
4. Geben Sie bereits geschnittene Lebensmittel in den Mixbehälter.
HINWEIS: Die Temperatur der Lebensmittel darf 50 °C nicht überschreiten.
5. Schrauben Sie den Klingenhalter auf den Mixbehälter. Stellen Sie sicher, dass der Klingenhalter sicher auf den Mixbehälter geschraubt ist, bevor Sie ihn auf den Basismotor setzen.
6. Stellen Sie den Mixbehälter auf die Motorbasis und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er in der Verriegelungsposition einrastet. Das Gerät funktioniert nicht, wenn der Mixbehälter mit dem Klingenhalter nicht richtig platziert ist.
7. Schließen Sie das Gerät an den Netzstrom an.
8. Drehen Sie die Bedienung im Uhrzeigersinn und halten Sie ihn in dieser Position, bis die Mischung die gewünschte Konsistenz erreicht wurde.
9. Wenn Sie die Drehbedienung loslassen stoppt das Gerät automatisch.
HINWEIS: Halten Sie das Gerät in vertikaler Position, bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist, ohne die maximale Nutzungsdauer (1 Minute) zu überschreiten.

10. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
11. Lösen Sie den Klingenhalter und den Mixbehälter vom Basismotor, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn in die entriegelte Position drehen.
12. Seien Sie beim Umgang mit dem Klingenhalter vorsichtig. Die Klinsen sind scharf und können Verletzungen verursachen.
13. Sie können den Mixbehälter mit dem Inhalt mitnehmen, indem Sie den Deckel auf den Mixbehälter schrauben.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungsmethode
Das Gerät funktioniert nach dem betätigen der Drehbedienung nicht.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Das Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen. 2. Die Klinsenbaugruppe ist nicht korrekt mit dem Mixbehälter verbunden. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. 2. Beachten Sie die Hinweise im Abschnitt „Inbetriebnahme“.
Während des Betriebs riecht es verbrannt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Erste Anwendung. 2. Der Basismotor ist überlastet. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dies ist zu Beginn normal und verschwindet mit der Zeit nach der ersten Verwendung. 2. Beachten Sie bitte die maximale Nutzungsdauer von 1 Minute.
Das Gerät schaltet sich während des Betriebs aus.	Motorüberhitzung.	Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und warten Sie 30 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder anschließen.
Die Klinsen drehen sich nicht.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Das Gerät ist schlecht zusammengesteckt. 2. Geschnittene Lebensmittel sind zu groß. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Beachten Sie die Hinweise im Abschnitt „Inbetriebnahme“. 2. Zerkleinern Sie die Lebensmittel vorab in kleine Stücke.
Der Mixbehälter leckt.	Das Gerät ist schlecht zusammengesteckt.	Beachten Sie die Hinweise im Abschnitt „Inbetriebnahme“.

REINIGUNG

- Ziehen Sie bei Nichtgebrauch und vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Tauchen Sie den Basismotor, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und geben Sie diese Teile unter keinen Umständen in die Spülmaschine.
- Die Klängen sind sehr scharf. Gehen Sie vorsichtig mit ihnen um.
- Waschen Sie die Klängen, Mixbehälter und den Deckel mit Wasser und etwas Reinigungsmittel. Sie können alternativ auch Wasser mit etwas Reinigungsmittel mischen und in den Mixbehälter geben und die Mischung 15 Sekunden lang mixen.
- Waschen Sie dann den Klängenhalter und den Mixbehälter unter fließendem Wasser und lassen Sie alle Teile vor dem Verstauen trocknen.
- Reinigen Sie den Basismotor mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie ihn dann mit einem trockenen Tuch ab.

AUFBEWAHRUNG

Achten Sie darauf, dass das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern, an einem trockenen, staub- und frostfreien Ort aufbewahrt wird, ohne direkte Sonneneinstrahlung.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung. Werfen Sie das Gerät nicht in den normalen Hausmüll. Das Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

GARANTIE

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie die Originalquittung auf. Sie ist der Kaufnachweis.
- Innerhalb von drei Jahren ab Kaufdatum, wenn ein Material- oder Produktionsfehler auftritt, werden wir das Produkt gemäß der von uns gewählten Option kostenlos ersetzen oder reparieren.
- Es wird davon ausgegangen, dass das Gerät innerhalb der angegebenen Laufzeit mit Quittung und einer kurzen schriftlichen Beschreibung des Mangels eingereicht wird. Die Beschreibung muss Angaben zum Defekt enthalten und wann dieser aufgetreten ist.
- Durch den Austausch, die Reparatur oder den Austausch des Produkts beginnt keine neue Garantiezeit.
- Die bereits beim Kauf bestehenden Schäden oder Mängel müssen sofort nach dem Auspacken der Ware angezeigt werden.
- Material- oder Herstellungsfehler sind garantiert, leicht beschädigte oder zerbrechliche Komponenten wie Akkumulatoren oder Glas jedoch nicht unter der Garantie abgedeckt.
- Die Garantie deckt keine Mängel oder Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung, bei Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder Wartung entstanden sind.

ABWICKLUNG IM GARANTIEFALL

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild des Gerätes, dem Verkaufskarton oder der Bedienungsanleitung.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie bitte die folgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Dort wird Ihnen das weitere Vorgehen ausführlich beschrieben.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: reklamation@hatex24.de

IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE

Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the device!

- Failure to observe the operating instructions may result in serious injury or damage to the device.
- Keep the operating instructions for further use.
- If you pass the device on to third parties, be sure to include these operating instructions.
- The device is designed for private household use only and not for commercial use.
- Only use the device indoors and not outdoors.

WARNINGS

The following warnings are used in this manual:



DANGER! High risk:

Disregarding this warning can cause harm to life and limb.



WARNING! Average risk:

Disregarding this warning can cause injury or serious property damage.



CAUTION! Low risk:

Disregarding this warning may cause minor injury or property damage.

NOTE: Facts and special features that should be observed when handling the device.



This product is CE marked to denote conformity with Directives 2014/30/EU (Low Voltage) and the EMC directive (2014/35/EU), as amended.



The voluntary Intertek “Type tested” mark confirms that a product fulfils the requirements of the relevant product standards.

SAFETY INSTRUCTIONS

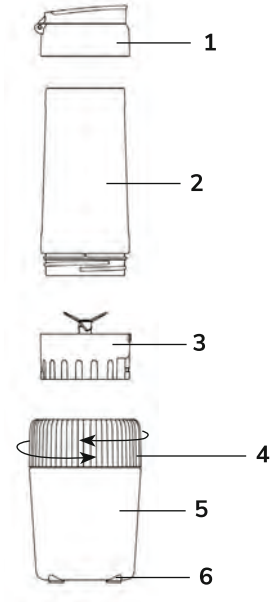
- If the safety instructions are ignored, the manufacturer cannot be held liable for any damage.
- Keep these instructions in a safe place for future reference.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and if they understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance work to be carried out by the user should not be carried out by children.
- The appliance must not be used by children under any circumstances.
- The appliance and the connecting cable must be kept away from children.
- This device is not intended to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- If the connecting cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person in order to prevent hazards.
- Electrical equipment can pose hazards to pets and livestock. Furthermore, animals can also cause damage to the device. Therefore, always keep animals away from electrical devices.
- Protect the device from moisture, dripping or splashing water. There is a risk of electric shock.
- When using the device, make sure that the power cord is not pinched or crushed.
- To pull the power plug out of the socket, always pull on the plug, never on the cable.
- To avoid hazards, do not make any modifications to the unit.
- Do not leave the unit unattended during operation.
- Wait until the blades have come to a complete stop before removing the blender jug from the motor unit.
- Do not place the blender jug in the microwave.
- Pay particular attention to the blades when emptying the blender jug and during cleaning. The blades are sharp and can cause damage. Proceed with caution and avoid direct contact with the blade.
- Never place the appliance on or near a gas hob or electric hob to avoid contact between the blender jug and the heat source.
- The maximum filling capacity (0.6 ml) of the blender jug must not be exceeded.
- Do not start the appliance with an empty or overfilled container as this could damage the motor.

- Never pour boiling or hot liquids into the blender jug and do not run the appliance without filling it.
- Always disconnect the appliance from the power supply before cleaning, assembling or disassembling. The base motor with housing should only be wiped with a dry cloth (DO NOT submerge or immerse in water).
- This appliance has been designed for a maximum usage time of one minute. Take a break to cool down before using the blender again to avoid overloading the motor if the usage time is exceeded.
- Do not use this appliance to mix sticky foods or substances.
- Do not use the appliance if it is not working properly. functioning properly.
- Be very careful when pouring hot liquids into the blender jug as hot vapour could suddenly escape from the jug.

SCOPE OF DELIVERY

1. Stand mixer
2. 2 blender jugs
3. 2 lids
4. Instruction manual

DEVICE DESCRIPTION



1. Lid
2. Blender jug
3. Blade holder with blade
4. On/off rotary control
5. Base motor with housing
6. Non-slip feet

TECHNICAL DATA

Model:	74375
Nominal voltage:	220-240V~ 50/60Hz
Protection class:	II
Nominal power:	300 watts

Protection class II

In this protection class, live parts are provided with additional protective insulation. Connection of the protective conductor is not permitted.

BEFORE FIRST USE

CAUTION!

Packaging material is not a child's toy. Children must not play with the plastic bags. There is a risk of suffocation.

- Remove all parts from the packaging and remove all packaging materials. Also remove any transport locks.
- Check the scope of delivery for completeness and damage and clean the removable components under running water (all parts except the motor unit!).
- Once all parts have been thoroughly dried, the appliance is ready for use.

COMMISSIONING

1. Place the base motor on a stable, clean and dry surface.
2. Ensure that the blender jug is disconnected from the power supply.
3. Unwind the cable completely before plugging it into the socket.
4. Place food that has already been cut into the blender jug.
NOTE: The temperature of the food must not exceed 50 °C.
5. Screw the blade holder onto the blender jug. Make sure that the blade holder is securely screwed onto the blender jug before placing it on the base motor.
6. Place the blender jug on the motor base and turn it clockwise until it clicks into the locking position. The appliance will not work if the blender jug with the blade holder is not positioned correctly.
7. Connect the appliance to the mains power supply.
8. Turn the control clockwise and hold it in this position until the mixture has reached the desired consistency.
9. When you release the rotary control, the appliance stops automatically.
NOTE: Keep the appliance in a vertical position until the desired result is achieved without exceeding the maximum usage time (1 minute).
10. Disconnect the appliance from the power supply.

11. Detach the blade holder and the blender jug from the base motor by turning it anti-clockwise to the unlocked position.
12. Be careful when handling the blade holder. The blades are sharp and can cause injuries.
13. You can take the blender jug and its contents with you by screwing the lid onto the blender jug.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes	Solution method
The appliance does not work after pressing the rotary control.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The appliance is not connected to the power supply. 2. The blade assembly is not correctly connected to the blender jug. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Connect the appliance to the mains. 2. Follow the instructions in the „Commissioning“ section.
There is a burnt smell during operation.	<ol style="list-style-type: none"> 1. First use. 2. The base motor is overloaded. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. This is normal at the beginning and disappears over time after the first use. 2. Please observe the maximum usage time of 1 minute.
The appliance switches off during operation.	Motor overheating.	Disconnect the mains plug from the socket and wait 30 minutes before reconnecting the appliance.
The blades do not rotate.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The appliance is poorly assembled. 2. Sliced food is too large. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Observe the instructions in the „Commissioning“ section. 2. Chop the food into small pieces beforehand.
The blender jug is leaking.	The appliance is poorly assembled.	Follow the instructions in the section „Commissioning“.

CLEANING

- Always disconnect the mains plug from the socket when not in use and before cleaning and maintenance work.
- Do not use any aggressive or abrasive cleaning agents.
- Never immerse the base motor, the cable or the plug in water or other liquids and never put these parts in the dishwasher under any circumstances.
- The blades are very sharp. Handle them with care.
- Wash the blades, blender jug and lid with water and a little detergent. Alternatively, you can mix water with a little detergent, pour it into the blender jug and blend the mixture for 15 seconds.
- Then wash the blade holder and blender jug under running water and allow all parts to dry before storing.
- Clean the base motor with a damp cloth and then dry it with a dry cloth.

STORAGE

Make sure that the appliance is stored out of the reach of small children, in a dry, dust-free and frost-free place, away from direct sunlight.

DISPOSAL

Dispose of the packaging according to type. Dispose of cardboard and carton as waste paper, and foil as recyclable material. Do not dispose of the device in normal household waste. The product is subject to the European Directive 2012/19/EU.



Dispose of the device via an authorized disposal company or your municipal waste disposal facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, contact your waste disposal facility.

WARRANTY

You receive a 3-year guarantee on this device from the date of purchase.

WARRANTY CONDITIONS

- The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original receipt. It is proof of purchase.
- Within three years from the date of purchase, if a material or manufacturing defect occurs, we will replace or repair the product free of charge according to the option we have chosen.
- It is assumed that the device is returned within the specified period with a receipt and a brief written description of the defect. The description must include details of the defect and when it occurred.
- The replacement, repair or exchange of the product does not
- does not start a new warranty period.
- Any damage or defects already existing at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the goods.
- Material or manufacturing defects are guaranteed, but slightly damaged or fragile components such as batteries or glass are not covered by the guarantee.
- The warranty does not cover defects or damage caused by improper use, non-compliance with the operating instructions or maintenance.

PROCESSING IN THE CASE OF A WARRANTY CLAIM

To ensure that your claim is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please refer to the type plate of the device, the sales box or the operating instructions for the article number.
- If functional errors or other defects occur, please contact the following service department by telephone or e-mail.
There, the further procedure will be described to you in detail.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: reklamation@hatex24.de

INFORMATIONS IMPORTANTES AVANT L'UTILISATION

Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil !

- Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.
- Conservez le mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure.
- Si vous remettez l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et non pour un usage professionnel.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et non à l'extérieur.

AVERTISSEMENTS

Au besoin, les avertissements suivants sont utilisés dans ce manuel :

DANGER ! Haut élevé :

Le non-respect de l'avertissement peut porter atteinte à l'intégrité corporelle et à la vie.

AVERTISSEMENT ! Risque moyen :


Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures ou de graves dommages matériels.

ATTENTION ! Faible mineur :

Le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures ou des dommages matériels mineurs.

REMARQUE :

Faits et caractéristiques spéciales à observer lors de la manipulation de l'appareil.

 Ce produit est marqué CE pour indiquer la conformité avec les directives 2014/30/UE (basse tension) et la directive CEM (2014/35/UE), telles que modifiées.



Le label volontaire Intertek “Bauart geprüft” (construction testée) confirme qu'un produit répond aux exigences des normes de produits pertinentes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable des dommages.
- Conservez ces instructions dans un endroit sûr pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions de cette dernière concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants.
- Le nettoyage et les travaux d'entretien effectués par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- L'appareil et le câble de raccordement doivent être tenus hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télégestion séparé.
- Si le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Les appareils électriques peuvent présenter des risques pour les animaux domestiques et d'élevage. En outre, les animaux peuvent également endommager l'appareil. Il convient donc de tenir les animaux à l'écart des appareils électriques.
- Protégez l'appareil de l'humidité, des gouttes d'eau et des éclaboussures. Il y a un risque d'électrocution.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à ce que le câble de raccordement ne soit pas coincé ou écrasé.
- Pour retirer la fiche d'alimentation de la prise, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble. Pour éviter tout danger, n'apportez aucune modification à l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Attendez que les lames s'arrêtent complètement avant de retirer le bol mixeur de l'unité motrice.
- Ne placez pas le bol mixeur dans le four à micro-ondes.
- Faites particulièrement attention à la manipulation des lames lorsque vous videz le bol mixeur et que vous le nettoyez. Les lames sont tranchantes et peuvent provoquer des dommages. Procédez avec précaution et évitez tout contact direct avec le tranchant.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité d'une plaque de cuisson au gaz ou d'une surface de cuisson électrique afin d'éviter tout contact

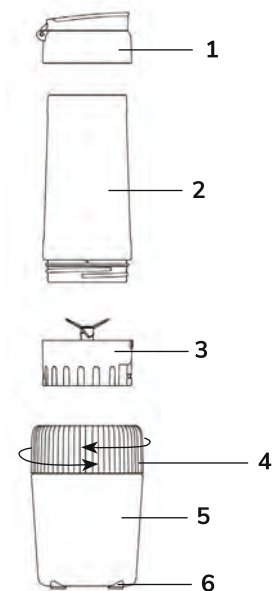
entre le mixeur sur pied et la source de chaleur.

- Ne dépassez pas la capacité de remplissage maximale (0,6 ml) du récipient du mixeur.
- Ne démarrez pas l'appareil avec un récipient vide ou trop plein, car cela pourrait endommager le moteur.
- Ne jamais verser de liquides bouillants ou chauds dans le récipient du mixeur et ne pas faire fonctionner l'appareil sans le remplir.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur avant de le nettoyer, de l'assembler ou de le démonter. Le moteur de base avec boîtier ne doit être essuyé qu'avec un chiffon sec (NE PAS le passer sous l'eau ou l'immerger).
- Cet appareil a été conçu pour une durée d'utilisation maximale d'une minute. Faites une pause pour le laisser refroidir avant de réutiliser le batteur sur socle afin de ne pas surcharger le moteur si la durée d'utilisation est dépassée.
- N'utilisez pas cet appareil pour mélanger des aliments ou des substances collantes.
- N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement.
- Soyez très prudent lorsque vous versez des liquides chauds dans le récipient du mixeur, car de la vapeur chaude pourrait s'échapper soudainement du récipient.

CONTENU DE LA LIVRAISON

1. **Mixeur sur pied**
2. **2 récipients de mixage**
3. **2 couvercles**
4. **Mode d'emploi**

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Couvercle
2. Récipient du mixeur
3. Porte-lame avec lame
4. Commande rotative marche/arrêt
5. Moteur de base avec boîtier
6. Pieds antidérapants

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle :	74375
Tension de réseau :	220-240V~ 50/60Hz
Classe de protection :	II
Le pouvoir :	300 watts

Classe de protection II

Dans cette classe de protection, les pièces sous tension sont dotées d'une isolation de protection supplémentaire. Le raccordement du conducteur de protection n'est pas autorisé.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

ATTENTION !

Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique. Il existe un risque d'étouffement.

- Retirez toutes les pièces de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Retirez également les éventuelles protections de transport.
- Vérifier que le contenu de la livraison est complet et n'est pas endommagé et nettoyer les éléments amovibles sous l'eau courante (toutes les pièces sauf l'unité moteur !).
- Une fois que toutes les pièces ont été soigneusement séchées, l'appareil est prêt à fonctionner.

MISE EN SERVICE

1. Placez le moteur de base sur une surface stable, propre et sèche.
 2. Assurez-vous que le batteur sur socle est débranché de l'alimentation électrique.
 3. Déroulez complètement le câble avant de le brancher sur la prise électrique.
 4. Placez les aliments déjà coupés dans le bol du mixeur.
- REMARQUE :** la température des aliments ne doit pas dépasser 50 °C.
5. Vissez le porte-lame sur le bol mixeur. Assurez-vous que le porte-couteau que le porte-lame est bien vissé sur le bol avant de le placer sur le moteur de base.
 6. Placez le récipient du mixeur sur la base du moteur et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position de verrouillage. L'appareil ne fonctionnera pas si le bol mixeur n'est pas correctement placé avec le porte-lame.
 7. Branchez l'appareil sur le secteur.
 8. Tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre et maintenez-la dans cette position jusqu'à ce que le mélange ait atteint la consistance souhaitée.
 9. Lorsque vous relâchez la commande rotative, l'appareil s'arrête automatiquement.

REMARQUE : Maintenez l'appareil en position verticale jusqu'à ce que le résultat souhai-

té soit atteint, sans dépasser la durée d'utilisation maximale (1 minute).

10. Débranchez l'appareil du réseau électrique.
11. Détachez le porte-lame et le bol mixeur du moteur de base en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position déverrouillée.
12. Soyez prudent lorsque vous manipulez le porte-lame. Les lames sont tranchantes et peuvent provoquer des blessures.
13. Vous pouvez emporter le bol de mixage avec son contenu en vissant le couvercle sur le bol de mixage.

DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Méthode de résolution
L'appareil ne fonctionne pas après avoir actionné la commande rotative.	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'appareil n'est pas branché sur le secteur. 2. L'ensemble de lames n'est pas correctement raccordé au bol mixeur. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Branchez l'appareil sur le secteur. 2. Suivez les instructions de la section „Mise en service“.
Une odeur de brûlé se dégage pendant le fonctionnement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Première utilisation. 2. Le moteur de base est surchargé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ceci est normal au début et disparaît avec le temps après la première utilisation. 2. Veuillez tenir compte de la durée d'utilisation maximale d'une minute.
L'appareil s'éteint pendant l'utilisation.	Surchauffe du moteur.	Débranchez l'appareil de la prise de courant et attendez 30 minutes avant de le rebrancher.
Les lames ne tournent pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'appareil est mal assemblé. 2. Les aliments coupés sont trop gros. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Suivez les instructions de la section „Mise en service“. 2. Hachez préalablement les aliments en petits morceaux.
Le récipient du mixeur fuit.	L'appareil est mal assemblé.	Respectez les consignes du paragraphe „Mise en service“.

NETTOYAGE

- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de procéder à des travaux de nettoyage ou d'entretien.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs.
- Ne plongez jamais le moteur de base, le câble ou la fiche dans l'eau ou dans d'autres liquides et ne mettez en aucun cas ces éléments au lave-vaisselle.
- Les lames sont très tranchantes. Manipulez-les avec précaution.

- Lavez les lames, le bol et le couvercle avec de l'eau et un peu de détergent. Vous pouvez également mélanger de l'eau avec un peu de détergent et verser le mélange dans le récipient du mixeur et le mixer pendant 15 secondes.
- Lavez ensuite le porte-lame et le bol de mixage sous l'eau courante et laissez sécher toutes les pièces avant de les ranger.
- Nettoyez le moteur de base avec un chiffon humide, puis séchez-le avec un chiffon sec.

CONSERVATION

Veillez à ce que l'appareil soit conservé hors de portée des jeunes enfants, dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du gel, sans exposition directe aux rayons du soleil.

ÉLIMINATION

Éliminez les emballages en respectant le tri sélectif. Mettez le carton avec les vieux papiers, les films dans la collecte des matières recyclables.

Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers normaux. Le produit est soumis à la directive européenne 2012/19/UE.



Éliminez l'appareil via une entreprise d'élimination des déchets agréée ou via votre service d'élimination des déchets communal.

Respectez les prescriptions actuellement en vigueur. En cas de doute, contactez votre organisme d'élimination des déchets.

GARANTIE

Vous bénéficiez d'une garantie de 3 ans sur cet appareil à compter de la date d'achat.

CONDITIONS DE GARANTIE

- La période de garantie commence à la date d'achat. Conserve le ticket de caisse original. Il constitue la preuve d'achat.
- Dans un délai de trois ans à compter de la date d'achat, en cas de défaut de matériel ou de production, nous remplacerons ou réparerons gratuitement le produit selon l'option que nous aurons choisie.
- Il est supposé que l'appareil est soumis dans la période indiquée avec un reçu et une brève description écrite du défaut. La description doit contenir des informations sur le défaut et le moment où il s'est produit.
- L'échange, la réparation ou le remplacement du produit entraîne une nouvelle période de garantie ne fait pas courir une nouvelle période de garantie.
- Les dommages ou défauts déjà existants au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage du produit.
- Les défauts de matériel ou de fabrication sont garantis, mais les composants légèrement endommagés ou fragiles tels que les accumulateurs ou le verre ne sont pas couverts par la garantie.
- La garantie ne couvre pas les défauts ou dommages résultant d'une utilisation inappropriée, du non-respect du mode d'emploi ou de l'entretien.

TRAITEMENT EN CAS DE GARANTIE

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique de l'appareil, dans le carton de vente ou dans le mode d'emploi.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, veuillez contacter le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.
La procédure à suivre vous y sera décrite en détail.

Tél.: +49 2154 470 26-635

E-mail: reklamation@hatex24.de

BELANGRIJKE INFORMATIE VÓÓR GEBRUIK

Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.

- Het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of beschadiging van het toestel.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Indien u het toestel aan een derde doorgeeft, vergeet dan niet deze gebruiksaanwijzing mee te geven.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en niet buitenshuis.

WAARSCHUWINGEN

Indien nodig worden de volgende waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing:

 **GEVAAR! Hoog risico:**

Het negeren van deze waarschuwing kan levensgevaarlijke schade veroorzaken.


 **WAARSCHUWING! Gemiddeld risico:**

Het negeren van deze waarschuwing kan lichamelijk letsel of ernstige materiële schade veroorzaken.

 **LET OP! Laag risico:**

Het negeren van deze waarschuwing kan licht lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaken.

OPMERKING: Feiten en bijzonderheden waarmee rekening moet worden gehouden bij de omgang met het apparaat.

 Dit product is CE-gemarkeerd om aan te geven dat het voldoet aan de richtlijnen 2014/30/EG (laagspanning) en de EMC-richtlijn (2014/35/EU), zoals gewijzigd.



De vrijwillige “Type tested” markering van Intertek bevestigt dat een product voldoet aan de eisen van de relevante productnormen.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Indien de veiligheidsinstructies worden genegeerd, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade.
- Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstige raadpleging.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en als zij de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag in geen geval door kinderen worden gebruikt.
- Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden die door de gebruiker moeten worden uitgevoerd, mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd het apparaat en het aansluitsnoer uit de buurt van kinderen.
- Dit toestel is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Indien het aansluitsnoer van dit toestel beschadigd is, moet het door de fabrikant of zijn klantendienst of een soortgelijk gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Elektrische apparaten kunnen een gevaar vormen voor huisdieren en vee. Bovendien kunnen dieren ook schade toebrengen aan het toestel. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.
- Bescherm het apparaat tegen vocht, druipend of spattend water. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken.
- Let er bij het gebruik van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld of geplet wordt.
- Om de netstekker uit het stopcontact te trekken, altijd aan de stekker trekken, nooit aan het snoer.
- Om gevaren te vermijden, mag u geen wijzigingen aan het toestel aanbrengen.
- Laat het apparaat tijdens de werking niet onbeheerd achter.
- Wacht tot de messen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u de blenderkan uit de motoreenheid haalt.
- Plaats de blenderkan niet in de magnetron.
- Let goed op de messen bij het legen van de blenderkan en tijdens het schoonmaken. De messen zijn scherp en kunnen schade veroorzaken. Ga voorzichtig te werk en vermijd direct contact met de messen.
- Plaats het apparaat nooit op of in de buurt van een gasfornuis of elektrische kookplaat om contact tussen de blenderkan en de warmtebron te voorkomen.
- De maximale vulcapaciteit (0,6 ml) van de blenderkan mag niet over-

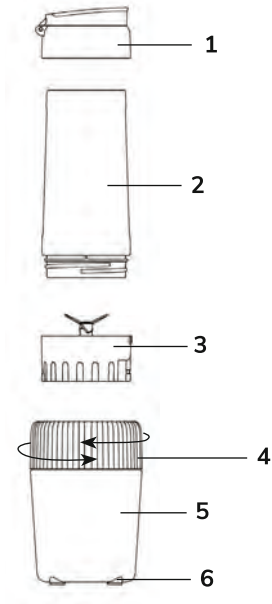
schreden worden.

- Start het apparaat niet met een lege of te volle kan, omdat dit de motor kan beschadigen.
- Giet nooit kokende of hete vloeistoffen in de blenderkan en laat het apparaat niet draaien zonder het te vullen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt, monteert of demonteert. De basismotor en behuizing mogen alleen worden afgenomen met een droge doek (NIET onderdompelen of onderdompelen in water).
- Dit apparaat is ontworpen voor een maximale gebruikstijd van één minuut. Neem een pauze om af te koelen voordat u de blender opnieuw gebruikt om overbelasting van de motor te voorkomen als de gebruikstijd wordt overschreden.
- Gebruik dit apparaat niet om kleverig voedsel of kleverige stoffen te mengen.
- Gebruik het apparaat niet als het niet goed werkt.
- Wees zeer voorzichtig wanneer u hete vloeistoffen in de blenderkan giet, omdat er plotseling hete damp uit de kan kan ontsnappen.

OMVANG VAN DE LEVERING

1. Staande mixer
2. 2 blenderkannen
3. 2 deksels
4. Gebruiksaanwijzing

APPARAATBESCHRIJVING



1. Deksel
2. Mengvat
3. Meshouder met mes
4. Aan/uit draaiknop
5. Basismotor met behuizing
6. Antislipvoetjes

TECHNISCHE GEGEVENS

Model:	74375
Netspanning:	220-240V~ 50/60Hz
Beschermingsklasse:	II
Vermogen:	300 watt

Beschermingsklasse II

In deze beschermingsklasse zijn spanningvoerende delen voorzien van extra beschermende isolatie. De beschermende geleider mag niet worden aangesloten.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

LET OP!

Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er is verstikkingsgevaar.

- Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Verwijder ook eventuele transportvergrendelingen.
- Controleer de leveringsomvang op volledigheid en beschadigingen en reinig de verwijderbare onderdelen onder stromend water (alle onderdelen behalve de motoreenheid!).
- Als alle onderdelen goed gedroogd zijn, is het apparaat klaar voor gebruik.

INGEBRUIKNAME

1. Plaats de basismotor op een stabiele, schone en droge ondergrond.
2. Zorg ervoor dat de blenderkan losgekoppeld is van de voeding.
3. Wikkel het snoer volledig af voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
4. Plaats reeds gesneden voedsel in de blenderkan.
OPMERKING: De temperatuur van het voedsel mag niet hoger zijn dan 50 °C.
5. Schroef de meshouder op de blenderkan. Zorg ervoor dat de meshouder stevig op de blenderkan geschroefd is voordat u deze op de basismotor plaatst.
6. Plaats de blenderkan op de motorbasis en draai deze met de klok mee totdat deze vastklikt. Het apparaat zal niet werken als de blenderkan met de messenhouder niet correct geplaatst is.
7. Sluit het apparaat aan op de netvoeding.
8. Draai de draaiknop met de klok mee en houd hem in deze positie totdat het mengsel de gewenste consistentie heeft bereikt.
9. Wanneer u de draaiknop loslaat, stopt het apparaat automatisch.
OPMERKING: Houd het apparaat in verticale positie tot het gewenste resultaat is bereikt zonder de maximale gebruikstijd (1 minuut) te overschrijden.
10. Haal de stekker uit het stopcontact.

11. Maak de messenhouder en de blenderkan los van de basismotor door deze linksom in de ontgrendelde positie te draaien.
12. Wees voorzichtig bij het hanteren van de messenhouder. De messen zijn scherp en kunnen verwondingen veroorzaken.
13. U kunt de blenderkan en de inhoud ervan meenemen door het deksel op de blenderkan te schroeven.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Het probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingsmethode
Het apparaat werkt niet nadat de draaiknop is ingedrukt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Het apparaat is niet aangesloten op de voeding. 2. Het mesassemblage is niet correct aangesloten op de blenderkan. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet. 2. Volg de instructies in het hoofdstuk „Ingebruikneming“.
Er hangt een verbrende geur tijdens het gebruik.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Eerste gebruik. 2. De basismotor is overbelast. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dit is normaal in het begin en verdwijnt na verloop van tijd na het eerste gebruik. 2. Houd rekening met de maximale gebruikstijd van 1 minuut.
Het apparaat schakelt uit tijdens het gebruik.	Oververhitting van de motor.	Trek de stekker uit het stopcontact en wacht 30 minuten voordat u het apparaat weer aansluit
De messen draaien niet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Het apparaat is slecht gemonteerd. 2. Het gesneden voedsel is te groot. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Volg de instructies in het hoofdstuk „Ingebruikneming“. 2. Hak het voedsel eerst in kleine stukjes.
De blenderkan lekt.	Het apparaat is slecht gemonteerd.	Volg de instructies in het hoofdstuk „Ingebruikneming“.

SCHOONMAKEN

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en vóór reinigings- en onderhoudswerkzaamheden.
- Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen.
- Dompel de basismotor, het snoer of de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen en stop deze onderdelen nooit in de vaatwasser.
- De messen zijn zeer scherp. Ga er voorzichtig mee om.
- Was de messen, blenderkan en deksel met water en een beetje afwasmiddel. Je kunt ook

water met een beetje afwasmiddel mengen, dit in de blenderkan gieten en het mengsel 15 seconden mixen.

- Was vervolgens de messenhouder en blenderkan onder stromend water en laat alle onderdelen drogen voordat je ze opbergt.
- Maak de basismotor schoon met een vochtige doek en droog hem daarna af met een droge doek.

OPSLAG

Zorg ervoor dat het apparaat buiten het bereik van kleine kinderen wordt opgeborgen, op een droge, stofvrije en vorstvrije plaats en uit de buurt van direct zonlicht.

VERWIJDERING

Gooi de verpakking weg volgens het type. Doe karton en karton bij het oud papier en plastic folie bij de recycleerbare stoffen.

Gooi het apparaat niet bij het normale huisvuil. Het product is onderworpen aan de Europese Richtlijn 2012/19/EU.



Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf.

Neem de thans geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw afvalverwerkingsbedrijf.

GARANTIE

U krijgt 3 jaar garantie op dit toestel vanaf de datum van aankoop.

GARANTIEVOORWAARDEN

- De garantieperiode gaat in op de aankoopdatum. Bewaar de originele kassabon. Dit is het bewijs van aankoop.
- Binnen drie jaar na de aankoopdatum zullen wij bij een materiaal- of fabricagefout het product kosteloos vervangen of repareren, afhankelijk van de gekozen optie.
- Er wordt van uitgegaan dat het apparaat binnen de aangegeven periode wordt gere-
tourneerd met een aankoopbewijs en een korte schriftelijke beschrijving van het defect. De beschrijving moet details bevatten over het defect en wanneer het defect zich heeft voorgedaan.
- De vervanging, reparatie of omruiling van het product start geen nieuwe garantieperiode.
- Eventuele schade of defecten die al bestonden op het moment van aankoop moeten onmiddellijk na het uitpakken van de goederen worden gemeld.
- Materiaal- of fabricagefouten worden gegarandeerd, maar licht beschadigde of breekbare onderdelen zoals batterijen of glas vallen niet onder de garantie.
- De garantie dekt geen defecten of schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, het niet naleven van de gebruiksaanwijzing of onderhoud.

VERWERKING IN GEVAL VAN EEN GARANTIECLAIM

Om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt verwerkt, dient u de onderstaande instructies te volgen:

- Raadpleeg het typeplaatje van het toestel, de verkoopdoos of de gebruiksaanwijzing voor het artikelnummer.
- Bij functiestoringen of andere defecten kunt u telefonisch of per e-mail contact opnemen met de volgende servicedienst. Zij zullen u gedetailleerde instructies geven over hoe te handelen.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-mail: reklamation@hatex24.de

KULLANMADAN ÖNCE ÖNEMLİ BİLGİLER

Cihazı kullanmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun!

- Kullanım kılavuzuna uyulmaması ciddi yaralanmalara veya cihazda hasara neden olabilir.
- Kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın.
- Cihazı üçüncü şahıslara vermeniz halinde yanında mutlaka bu kullanım kılavuzunu da verin.
- Cihaz yalnızca ev tipi özel kullanıma yöneliktir ve ticari kullanım için tasarlanmamıştır.
- Cihazı sadece iç mekânlarda kullanın, dışarıda kullanmayın.

UYARILAR

Gerekirse, bu kullanım talimatlarında aşağıdaki uyarılar kullanılır:



TEHLİKE! Yüksek risk:

Uyarının dikkate alınmaması can ve mal kaybına neden olabilir.



UYARI! Orta risk:

Uyarının dikkate alınmaması yaralanmaya veya ciddi maddi hasara neden olabilir.



DİKKAT! Düşük risk:

Uyarının dikkate alınmaması hafif yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilir.

NOT: Cihazı kullanırken dikkat edilmesi gereken gerçekler ve özel özellikler.



Bu ürün, değiştirildiği şekliyle 2014/30/EU (Düşük Gerilim) ve EMC direktiflerine (2014/35/EU) uygunluğunu göstermek üzere CE işaretine sahiptir.



Gönüllü Intertek “Tip testi yapılmıştır” işareti, bir ürünün ilgili ürün standartlarının gerekliliklerini karşıladığını teyit eder.

EMNİYET

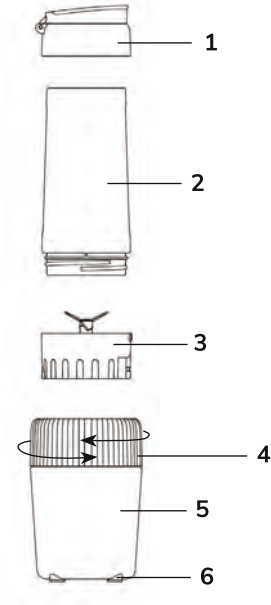
- Güvenlik talimatları göz ardı edilirse, üretici zarardan sorumlu tutulamaz.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya deneyim veya bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Cihaz hiçbir koşulda çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.
- Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım çalışmaları çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihaz ve bağlantı kablosu çocuklardan uzak tutulmalıdır.
- Bu cihazın harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir telekontrol sistemi ile çalıştırılması amaçlanmamıştır.
- Bu cihazın bağlantı hattı hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için üretici veya müşteri hizmetleri veya benzer nitelikli bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Elektrikli ev aletleri evcil ve çiftlik hayvanları için tehlike oluşturabilir. Ayrıca, hayvanlar da cihaza zarar verebilir. Bu nedenle, prensip olarak hayvanları elektrikli aletlerden uzak tutun.
- Cihazı nemden, damlamaktan veya su sıçramasından koruyun. Elektrik çarpması riski vardır.
- Cihazı kullanırken, bağlantı kablosunun sıkıştırılmadığını veya sıkıştırılmadığını unutmayın.
- Güç fişini prizden çıkarmak için, her zaman fişi takın, kabloyu asla çekmeyin.
- Tehlikeleri önlemek için cihazda herhangi bir değişiklik yapmayın.
- Çalışma sırasında cihazı başıboş bırakmayın.
- Blender sürahisini motor ünitesinden çıkarmadan önce bıçakların tamamen durmasını bekleyin.
- Blender sürahisini mikrodalgaya koymayın.
- Blender sürahisini boşaltırken ve temizlik sırasında bıçaklara özellikle dikkat edin. Bıçaklar keskindir ve hasara neden olabilir. Dikkatli olun ve bıçakla doğrudan temastan kaçının.
- Blender sürahisini ile ısı kaynağı arasında teması önlemek için cihazı asla bir gazlı ocak veya elektrikli ocak üzerine veya yakınına yerleştirmeyin.
- Blender sürahisinin maksimum doldurma kapasitesi (0,6 ml) aşılmamalıdır.
- Motora zarar verebileceğinden, cihazı boş veya aşırı doldurulmuş bir kapla çalıştırmayın.
- Blender sürahisine asla kaynar veya sıcak sıvılar dökmeyin ve cihazı doldurmadan çalıştırmayın.

- Cihazı temizlemeden, monte etmeden veya sökmeden önce daima güç kaynağından ayırın. Ana motor ve gövde sadece kuru bir bezle silinmelidir (suya batırmayın veya daldırmayın).
- Bu cihaz maksimum bir dakikalık kullanım süresi için tasarlanmıştır. Kullanım süresi aşılsa motora aşırı yüklenmeyi önlemek için blenderi tekrar kullanmadan önce soğuması için ara verin.
- Bu cihazı yapışkan yiyecekleri veya maddeleri karıştırmak için kullanmayın.
- Düzgün çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Sıcak sıvıları blender sürahisine dökerken çok dikkatli olun, çünkü sıcak buhar aniden sürahidenden dışarı çıkabilir.

TESLİMAT KAPSAMI

1. Standlı karıştırıcı
2. 2 blender sürahisini
3. 2 kapak
4. Kullanım kılavuzu

AYGIT AÇIKLAMASI



1. Kapak
2. Karıştırma kabı
3. Bıçaklı bıçak tutucu
4. Açma/kapama döner kumandası
5. Muhafazalı temel motor
6. Kaymaz ayaklar

TEKNİK BİLGİLER

Model:	74375
Şebeke gerilimi:	220-240V~ 50/60Hz
Koruma sınıfı:	II
Güç:	300 watt

Koruma sınıfı II

Bu koruma sınıfında, canlı parçalar ek koruyucu yalıtım ile sağlanır. Koruyucu iletkenin bağlanmasına izin verilmez.

İLK KULLANIMADAN ÖNCE

DIKKAT!

Ambalaj malzemesi bir çocuk oyuncak değildir. Çocukların plastik torbalarla oynamasına izin verilmez. Boğulma riski var.

- Tüm parçaları ambalajdan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Ayrıca tüm taşıma sigortalarını çıkarın.
- Teslimat kapsamını eksiksizlik ve hasar açısından kontrol edin ve çıkarılabilir parçaları akan su altında temizleyin (motor ünitesi hariç tüm parçalar!).
- Tüm parçalar iyice kurutulduktan sonra cihaz kullanıma hazırdır.

İŞLETİME ALMA

1. Taban motorunu sabit, temiz ve kuru bir yüzeye yerleştirin.
2. Blender sürahisinin güç kaynağıyla bağlantısının kesildiğinden emin olun.
3. Prize takmadan önce kabloyu tamamen çözün.
4. Önceden kesilmiş yiyecekleri blender sürahisine yerleştirin.
NOT: Yiyeceklerin sıcaklığı 50 °C'yi geçmemelidir.
5. Bıçak tutucuyu blender sürahisine vidalayınız. Bıçak tutucunun, taban motoruna yerleştirilmeden önce blender sürahisine sıkıca vidalanır.
6. Blender sürahisini motor tabanına yerleştirin ve kilitleme konumuna gelene kadar saat yönünde çevirin. Bıçak tutuculu blender sürahisini doğru yerleştirilmezse cihaz çalışmayacaktır.
7. Cihazı şebeke güç kaynağına bağlayın.
8. Kumandayı saat yönünde çevirin ve karışım istenen kıvama gelene kadar bu konumda tutun.
9. Döner kumandayı bıraktığınızda cihaz otomatik olarak durur.
NOT: Maksimum kullanım süresini (1 dakika) aşmadan istenen sonuç elde edilene kadar cihazı dikey konumda tutun.
10. Cihazı güç kaynağından ayırın.
11. Bıçak tutucuyu ve blender sürahisini saat yönünün tersine kilitsiz konuma çevirerek taban motorundan ayırın.
12. Bıçak tutucuyu tutarken dikkatli olun. Bıçaklar keskindir ve yaralanmalara neden olabilir.
13. Kapağı blender sürahisine vidalayarak blender sürahisini ve içindikileri yanınızda götürübilirsiniz.

SORUN GIDERME

Sorun	Olası nedenler	Çözüm yöntemi
Döner kumandaya bastıktan sonra cihaz çalışmıyor.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cihaz güç kaynağına bağlı değil. 2. Bıçak tertibatı blender sürahisine doğru şekilde bağlanmamıştır. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cihazı elektrik şebekesine bağlayın. 2. „Devreye alma“ bölümündeki talimatları izleyin.
Çalışma sırasında yanık kokusu var.	<ol style="list-style-type: none"> 1. İlk kullanımda. 2. Ana motor aşırı yüklenmiş. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bu başlangıçta normaldir ve ilk kullanımdan sonra zamanla kaybolur. 2. Lütfen 1 dakikalık maksimum kullanım süresine dikkat edin.
Cihaz çalışma sırasında kapanıyor.	Motor aşırı ısınıyor.	Elektrik fişini prizden çekin ve cihazı tekrar bağlamadan önce 30 dakika bekleyin.
Bıçaklar dönmüyor.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cihaz kötü monte edilmiş. 2. Dilimlenmiş yiyecekler çok büyük. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. „Devreye alma“ bölümündeki talimatlara uyun. 2. Yiyecekleri önceden küçük parçalar halinde doğrayın.
Blender sürahisini sızdırıyor.	Cihaz kötü monte edilmiş.	„Devreye alma“ bölümündeki talimatları izleyin.

TEMİZLİK

- Kullanmadığınız zamanlarda ve temizlik ve bakım işlemlerinden önce elektrik fişini daima prizden çekin.
- Agresif veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
- Ana motoru, kabloyu veya fişi asla suya veya diğer sıvılara daldırmayın ve bu parçaları hiçbir koşulda bulaşık makinesine koymayın.
- Bıçaklar çok keskindir. Onları dikkatli kullanın.
- Bıçakları, blender sürahisini ve kapağını su ve biraz deterjanla yıkayın. Alternatif olarak, suyu biraz deterjanla karıştırabilir, blender sürahisine dökülebilir ve karışımı 15 saniye boyunca karıştırabilirsiniz.
- Ardından bıçak tutucuyu ve blender sürahisini akan suyun altında yıkayın ve saklamadan önce tüm parçaların kurumasını bekleyin.
- Taban motorunu nemli bir bezle temizleyin ve ardından kuru bir bezle kurulayın.

SAKLAMA

Cihazın küçük çocukların erişemeyeceği, kuru, tozsuz ve donmayan bir yerde, doğrudan güneş ışığından uzakta saklandığından emin olun.

BERTARAF

Ambalajı türüne göre ayırarak atın. Karton ve mukavvayı kâğıt çöpüne, folyoları geri dönüşüm kutusuna atın. Cihazı normal ev çöpüyle birlikte atmayın. Ürün, 2012/19/AB sayılı Avrupa Birliği Tüzüğü'ne tabidir.



Onaylı bir atık toplama kuruluşuna veya belediye atık tesislerine götürerek elden çıkarılması gerekir. Yürürlükteki yönetmelikleri dikkate alın. Tereddüt halinde bağlı bulunduğunuz atık yönetimi kuruluşuyla iletişime geçin.

GARANTİE

Cihazın, satın aldığınız tarihten itibaren 3 yıl garantisi vardır.

GARANTI KOŞULLARI

- Garanti süresi satın alma tarihinde başlar. Orijinal makbuzu saklayın. Bu makbuz satın aldığınızın belgesidir.
- Satın alma tarihinden itibaren üç yıl içinde malzeme veya üretim hatası oluşması durumunda kendi tercihimize göre ürünü ücretsiz olarak değiştirir veya onarırız.
- Cihazın belirtilen süre içerisinde makbuz ve arızanın kısa bir yazılı açıklaması ile teslim edileceği varsayılır. Açıklama, kusur ve ne zaman ortaya çıktığı hakkında bilgi içermelidir.
- Ürünün onarımı veya değişimi yeni bir garanti süresi başlatmaz.
- Satın alma sırasında mevcut olan herhangi bir hasar veya kusur, ürün ambalajından çıkarıldıktan hemen sonra bildirilmelidir.
- Malzeme veya üretim kusurları garantilidir, ancak pil veya cam gibi hafif hasarlı veya kırılabilir bileşenler garanti kapsamında değildir.
- Usulüne uygun olmayan kullanım, kullanım kılavuzuna veya bakıma uyulmaması nedeniyle oluşan kusurlar veya hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

GARANTİ TALEBİ DURUMUNDA İŞLEME

İsteğinizin hızlı bir şekilde işlenmesini sağlamak için lütfen aşağıdaki yönergeleri izleyin:

- Makale numarası cihazın tip plakasında, satış kutusunda veya kullanım talimatlarında bulunabilir.
- İşlevsel hatalar veya başka kusurlar meydana gelirse, lütfen aşağıdaki servis departmanına telefon veya e-posta yoluyla başvurun.
Orada, diğer prosedürü ayrıntılı olarak açıklayacaksınız.

Telefon: +49 2154 470 26-635

E-posta: reklamation@hatex24.de



Hergestellt für / Produced for:

Hatex AS GmbH & Co. KG

Jakob-Kaiser-Str. 12 – 47877 Willich – Germany

E-Mail: info@hatex24.de

WEEE-Reg.-Nr. DE85618156